

Guide d'utilisation d'inscriptions FSG-Contest

Championnats suisses de gymnastique de sociétés

Table des matières

1	Introduction.....	2
1.1	Informations générales	2
1.2	Browser internet	2
1.3	Activation du mode de compatibilité d'internet explorer 11	2
1.4	Choix de la langue	3
1.5	Enregistrement	4
1.6	Enregistrer un nouvel utilisateur	4
1.7	Login	5
1.8	Mot de passe oublié	6
2	Info	7
3	Données de la société.....	7
4	Inscription au concours de sociétés (sous concours de sociétés).....	9
5	Transfert de la musique	10
6	Commande (offre)	11
6.1	Finance de garantie et d'inscription	11
6.2	Finance de participation	11
6.3	Cartes de fête et commandes supplémentaires	11
7	Questionnaire	13
8	Clôture des inscriptions.....	14
8.1	Confirmation de l'inscription	14
8.2	Rapport sur les concours inscrits	14
8.3	Facture de la finance de participation, de la finance de garantie et des commandes ...	14
9	Déconnexion	15

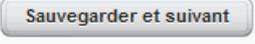
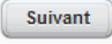
1 Introduction

1.1 Informations générales

Lorsque tu t'inscris en tant que membre FSG, tu as accès aux données de ta société (FSG-Admin).

Les membres FSG (sociétés) doivent absolument s'enregistrer comme membres FSG!

Tous les champs ayant un * doivent être remplis.

La touche  ou  te permet d'accéder à la page suivante.

1.2 Browser internet

Remarque: Pour permettre le bon déroulement des inscriptions avec FSG-Contest, nous vous conseillons d'utiliser les browsers internet suivants: Internet Explorer 9 (et versions ultérieures), Firefox, Google Chrome!

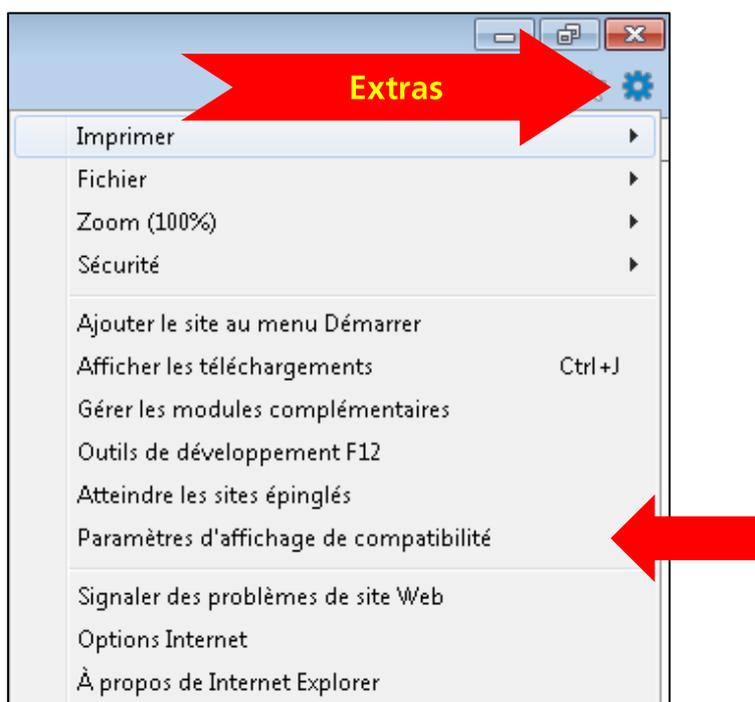
Des erreurs sont possibles lors de l'utilisation d'internet explorer. Fermer internet explorer à l'aide du gestionnaire des tâches. Les données auront été sauvegardées dans FSG-Contest.

Lorsque les données affichées ne sont pas actualisées, prière de mettre le moteur de recherche internet à jour (touche F5).

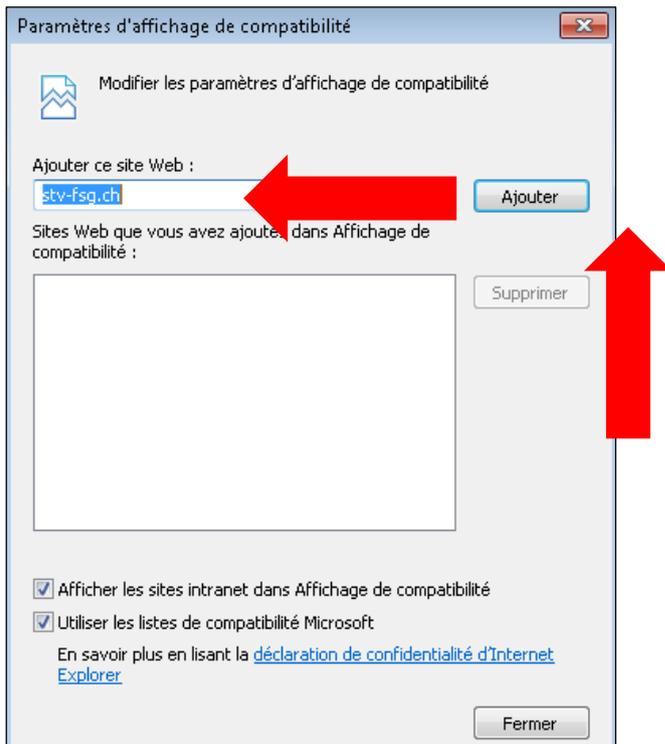
Si tu as déjà installé une nouvelle version d'internet explorer (11 par exemple), tu dois activer le mode de compatibilité.

1.3 Activation du mode de compatibilité d'internet explorer 11

Pour que toutes les fonctions de FSG-Contest s'affichent également dans internet explorer 11 et puissent être choisies, il faut procéder aux ajustements suivants dans les extras. Dans internet explorer, cliquer sur l'icône extras et dans le menu choisir le point → paramètres du mode de compatibilité:



Indiquer ensuite le domaine FSG comme suit



Enfin, choisir à l'aide de la touche «ajouter».

1.4 Choix de la langue

L'outil d'inscription existe en allemand et en français. Commencer par choisir la langue.



Choisir la langue

1.5 Enregistrement

La première étape pour s'inscrire aux championnats consiste à s'enregistrer.

 Deutsch Français
Inscription - CSS d'êmo 2022



Inscription



Login

Courriel *

Mot de passe *

Login

Pas encore de login?

Enregistrer

Mot de passe oublié?
Seulement pour les responsables de sociétés

Réinitialiser le mot de passe



Illustration du moteur de recherche internet (Internet Explorer, Firefox, Chrome, Safari, etc.)

1.6 Enregistrer un nouvel utilisateur

Enregistrer un nouvel utilisateur ✕

Enregistrer un nouvel utilisateur
Veuillez entrer les données du nouvel utilisateur

Membre FSG

No. de membre FSG *

Prénom *

Nom *

Vérifier les données de membre FSG

Courriel *

Répéter le courriel *

Mot de passe *

Répétez le mot de passe *

Nom de la société *

Groupe *

Enregistrer Annuler

Enregistrer un nouvel utilisateur

Pour s'enregistrer comme société FSG, tu dois t'inscrire à l'aide de ton no. de membre FSG et indiquer ton nom et ton prénom.

Les membres FSG (sociétés) doivent absolument s'enregistrer comme membres FSG!

Le no de membre FSG et le nom sont vérifiés par rapport aux données existant dans FSG-Admin. Si l'enregistrement ne fonctionne pas avec le nom figurant sur la carte de membre, contacte le secrétariat de FSG, Bahnhofstrasse 38, 5000 Aarau, ligne directe: 062 837 82 03, courriel : stv-admin@stv-fsg.ch. On te renseignera sur la manière dont ton nom figure dans FSG-Admin.

Prière d'indiquer une adresse courriel valable et choisis un mot de passe.

Dans le champ «Partie/groupe de la société», indiquer quel groupe tu inscrist (actifs, dames, hommes, etc.). Tu as 7 places à disposition. Cette donnée doit être précise avec le nr. de la société FSG. Elle apparaît sur le classement après le nom de la société (elle identifie les groupes/sections par société).

L'enregistrement peut durer quelques secondes!

1.7 Login

Une fois l'enregistrement réussi, tu dois indiquer ton adresse courriel et mot de passe définis lors de l'enregistrement dans l'outil d'inscription FSG Contest.



The image shows a login form with the following elements:

- Title: **Login**
- Field 1: **Courriel*** (Email), with an empty text input box below it.
- Field 2: **Mot de passe*** (Password), with an empty text input box below it.
- Button: **Login**, located below the password field.

Login

Il est préférable de travailler dans l'ordre des inscriptions. Veille à changer de grille en pressant la touche « Sauvegarder et suivant » ou «Suivant» de manière à sauvegarder tes données.

Dans le cas contraire, tu peux les perdre.

Tu peux également quitter l'inscription au cas où tu n'as pas encore noté toutes les données.

Tu peux quitter l'inscription même si tu n'as pas indiqué toutes les données.

Après avoir définitivement bouclé l'inscription, tu peux les voir dans la rubrique «Fermer». Modifications possibles jusqu'au délai d'inscription des championnats. Clore l'inscription signifie que tu as confirmé l'inscription de ta société et que ta société/section est inscrite pour les championnats (cf. aussi chapitre « Fin de l'inscription »).

Il n'est plus possible de revenir sur une inscription bouclée. Les finances de participation et de garantie sont alors dues. L'inscription est admise uniquement sur réception de ces montants.

Nous te conseillons de terminer l'inscription définitive avant le délai fixé sous peine de voir tes données de l'outil d'inscription devenir invalides et ta société ne pas être inscrite pour les championnats.

1.8 Mot de passe oublié

Si tu as oublié ton mot de passe, tu peux le réinitialiser à l'aide de ton adresse courriel.

Mot de passe oublié?

Seulement pour les responsables de sociétés

Réinitialiser le mot de passe

Réinitialiser le mot de passe (Seulement pour les responsables de sociétés)

Veuillez entrer votre courriel et cliquer sur le bouton 'Réinitialiser le mot de passe'. Votre nouveau mot de passe vous sera envoyé par courriel.

Courriel

Réinitialiser le mot de passe

Annuler

Réinitialiser le mot de passe

Une fois ton adresse courriel indiquée, tu recevras un nouveau mot de passe par courriel. Il est modifiable sous les données de la société une fois l'inscription passée avec succès.

		Inscription Gränichen STV Aktive - CSS démo 2022
Info	Responsable de la société	Société
Données de la société	Prénom * <input type="text" value="Stefanie"/>	ID de l'enregistrement 10016302
Concours de société	Nom * <input type="text" value="Imfeld"/>	ID de société FSG <input type="text" value="1.01.01.5722.00-1"/>
Upload concours de société	Courriel * <input type="text" value="stefanie.imfeld@gmx.ch"/>	Nom de société * <input type="text" value="Gränichen STV"/>
Commande	<p>Modifier le mot de passe</p>	Groupe * <input type="text" value="Aktive"/>
Commande personnelle		Fédération <input type="text" value="Kreisturnverband Aarau-Kulm"/>
Sondage		Canton <input type="text" value="Argovie"/>
Terminer		Pays <input type="text"/>
Déconnecter	Lien avec société Notre société (Gränichen STV) participe avec:	
solution par 		

Modification du mot de passe

Ancien mot de passe *

Nouveau mot de passe *

Répétez le mot de passe *

Sauvegarder Annuler

Réinitialiser le mot de passe sous les données de la société

2 Info

La page «Infos» contient les principales informations concernant les inscriptions.

Info					
Données de la société	Inscription des Championnats suisses de gymnastique de sociétés, les 3 et 4 septembre 2022 à Zoug				
Concours de société					
Upload concours de société	Nous vous souhaitons la bienvenue au nom de la Fédération suisse de gymnastique et de l'association de soutien CSS Zug 2022 et nous nous réjouissons d'accueillir la famille de la gymnastique les 3 et 4 septembre 2022 prochains à Zoug.				
Commande					
Commande personnelle	Veuillez trouver ci-après des informations sur l'offre de compétition ainsi que sur les possibilités d'hébergement et de repas. Le comité d'organisation des CSS Zug 2022 s'efforce d'offrir à tous les gymnastes une manifestation agréable ainsi que des conditions de compétition idéales.				
Sondage	Précriptions de concours Les Précriptions de concours se trouvent ici .				
Terminer					
Déconnecter					
solution par 					
	Inscriptions Inscriptions possibles du 6 mai 2022 au 4 juillet 2022. La date limite pour les commandes supplémentaires est fixée au 14 août 2022. Le téléchargement de la musique et l'inscription nominative doivent être effectués avant le 21 août 2022.				
	Cartes de fête La carte de fête est obligatoire pour tous les gymnastes. Elle inclut les prestations suivantes: <ul style="list-style-type: none">• entrée sur le territoire de la fête, 2 jours• entrée gratuite aux places des spectateurs• entrée gratuite au programme de la soirée• un repas• une croûte gymnique				
	Repas Tous les repas (petit-déjeuner inclus) doivent être indiqués dans les commandes. Seule une quantité restreinte de repas sont disponibles sur place le jour de la compétition au stand info. Les repas sont servis sous la tente de fête sur le site du marché aux taureaux (vis-à-vis des places de concours).				
	Hébergement Les lieux d'hébergement sont situés dans les différentes salles de gymnastique de la ville de Zoug. Les participants doivent apporter leur propre sac de couchage et leur propre matériel. Signalisation des hébergements assurée par le CO. Seul un nombre réduit de bons d'hébergement peuvent être retirés le jour de la compétition auprès du poste d'annonce. Pour le transport du territoire de la fête jusqu'aux hébergements est organisé une navette. Les lieux d'hébergement sont surveillés.				
	Entrées des spectateurs Les entrées des spectateurs pourront être achetées électroniquement sur le site internet des CSS à partir du 1er juillet 2022. Il n'est donc plus nécessaire de faire la queue à la caisse du jour. Un rabais de groupe est accordé aux groupes de plus de 20 personnes. <table><tr><td>1 entrée journalière</td><td>Fr. 15.00</td></tr><tr><td>2 entrées journalières</td><td>Fr. 25.00</td></tr></table>	1 entrée journalière	Fr. 15.00	2 entrées journalières	Fr. 25.00
1 entrée journalière	Fr. 15.00				
2 entrées journalières	Fr. 25.00				

Page infos FSG Contest

3 Données de la société

Société

ID de l'enregistrement

10016302

ID de société FSG

1.01.01.5722.00-1

Nom de société*

Gränichen STV

Groupe*

Aktive

Fédération

Kreisturnverband Aarau-Kulm

Canton

Argovie

Pays

Ces données sont reprises lors de l'inscription à l'aide du no. de membre FSG.

Si tu inscrites ta société sans le no. de membre FSG, tu dois saisir le nom de la société comme suit:

Le nom de la société doit obligatoirement précéder la description de la société.

Juste: xxx FSG
Faux: FSG xxx

Compte pour remboursement

Numéro de compte IBAN ou CCP*

CH11 0077 8185 6598 3200 1

Propriétaire du compte*

Gränichen STV

Adresse (inclus CP et domicile)*

5722 Gränichen

Indiquer un no. IBAN ou no. de compte postal de la société valide ainsi que l'adresse du détenteur (rue, NPA, localité) pour le remboursement de la finance de garantie.

Cette personne obtiendra les informations concernant les championnats suisses de gymnastique de sociétés.

Personne de contact

Titre *

Madame

Prénom *

Stefanie

Nom *

Imfeld

Langue de correspondance *

Allemand

Courriel *

stefanie.imfeld@gmx.ch

Téléphone (pendant la journée) *

062 837 82 10

Téléphone mobile *

079 999 99 99

Rue *

Musterstrasse 99

NPA *

9999

Localité *

Musterschwil

Pays *

Suisse

Données de la société

Personne de contact en charge des finances: la contacter pour toute question ayant trait aux finances.

« Sauvegarder et suivant »

4 Inscription au concours de sociétés(sous concours de sociétés)

Inscription société au concours de sociétés

Catégorie d'athlète	Concours	Périodes de concours
Actifs	Championnats suisses de gymnastique de sociétés	

Concours de sociétés

N'inscrire que la branche d'âge active par inscription (login)

Choix de la discipline du concours

en 1 partie(s) (Championnats suisses de gymnastique de sociétés)										
Partie	Groupe	Etat	Discipline	Gymn. mas	Gymn. fém	Dimension du	DscAuspraegung	Liste de matériel	Engins pour la CE / engins at	Moniteur / Monitrice
1	1	✓	GYBOH (Gymnastique s	0	8	12x18 m		Sélectionner		Fabienne Muster
Partie	Groupe	Etat	Discipline	Gymn. mas	Gymn. fém	Dimension du	DscAuspraegung	Liste de matériel	Engins pour la CE / engins at	Moniteur / Monitrice
1	1	✓	CE (Combinaison d'eng	4	6		BO SP	✓ Sélectionne	Spezial Hallerung	Thomas Muster
Partie	Groupe	Etat	Discipline	Gymn. mas	Gymn. fém	Dimension du	DscAuspraegung	Liste de matériel	Engins pour la CE / engins at	Moniteur / Monitrice
1	1	✓	SO (Sol)	0	12			✓ Sélectionne		Larissa Muster
Partie	Groupe	Etat	Discipline	Gymn. mas	Gymn. fém	Dimension du	DscAuspraegung	Liste de matériel	Engins pour la CE / engins at	Moniteur / Monitrice
1	1	✓						Sélectionner		

Concours de sociétés

- 1 Possibilité d'inscrire jusqu'à dix concours en 1 partie (disciplines).
- 2 Choisir les disciplines par partie de compétition en indiquant le nombre de gymnastes, la taille du terrain (gymnastique et team-aérobic) et remplir la liste de matériel lors des disciplines de gymnastique aux agrès.

➔ Information gymnastique: la taille de la discipline n'est réglée que lors de l'évaluation sur la base du nombre effectif de gm/gf, et non pas déjà lors de l'inscription.

Au minimum 6 gymnastes doivent être annoncés par partie de compétition.

Tant que le signe d'alarme  apparaît dans le statut, l'annonce n'est pas correcte. Dès qu'elle est correcte, le signe  apparaît.

Attention, les disciplines annoncées doivent être saisies dans la partie de compétition souhaitée (1ère colonne).

Bill of materials		
S'il vous plaît indiquez les quantités nécessaires.		
Matériel	Quantité maxii	Quantité
Barres fixes	6	0
Minitrampolines Open-End	6	0
Tremplins Reuther	6	0
Caissons 5 éléments	6	0
Tapis de chute 40cm avec ruban velcro	6	0
Tapis de chute 16cm	6	0
Tapis de gymnastique	42	0
<input type="button" value="Sauvegarder"/> <input type="button" value="Annuler"/>		

Liste de matériel: choix des engins

En choisissant une discipline d'agrès, les engins possibles apparaissent automatiquement dans la liste de matériel. Celle-ci doit obligatoirement être remplie. Si d'autres engins, voire des engins supplémentaires, par rapport à la liste de matériel affichée sont nécessaires, il faut que la société en fasse la demande par écrit auprès de la direction des concours.

Fermer cette page à l'aide de la touche « Sauvegarder et suivant » et passer à la page suivante.

5 Transfert de la musique

Titre	Part	Musique
Schweizer Meisterstaffen BP Barres parallèles		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>
Schweizer Meisterstaffen CE Combinaison d'engins (SO SA)		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>
Schweizer Meisterstaffen SA Sauts		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>
Schweizer Meisterstaffen GYMAE Gymnastique avec engine à main (Ballon)		Inexistant <input type="button" value="Télécharger"/>

Musique

La taille de chaque fichier ne doit pas excéder 15.00MO (MegaOctets).

Remarque

Durée en format m:ss *

fichier actuel:

Keine Datei ausgewählt.

La fonction téléchargée, télécharger les données, permet de télécharger la musique sauvegardée sur l'ordinateur. Prière d'indiquer la durée de la musique dans la case « Durée ». Pour sauvegarder le morceau de musique, presser pour finir sur « Sauvegarder ». La musique doit être téléchargée **d'ici le 21 août 2022**.

➔ **Inscription : Discipline_société**

6 Commande (offre)

6.1 Finance de garantie et d'inscription

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
1	Finance de garantie CSS 2022	Par association		200.00	

Commande

Le paiement de la finance de garantie est un prérequis pour que l'inscription soit valable. Délai de paiement indiqué dans les prescriptions de concours.

6.2 Finance de participation

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
4	Finance participation concours CSS 2022	Par discipline		100.00	

Commande

La facture pour les frais de garantie et d'inscription et de participation ainsi que les cartes de fête et les commandes supplémentaires sont imprimées par l'association.

6.3 Cartes de fête et commandes supplémentaires

Cartes de fête

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="35"/>	Carte de fête	Carte de fête pour tous les gymnastes, moniteurs, personnel d'encadrement, personnes qui touchent les anneaux et qui les déplacent		65.00	

Repas de la carte de fête

Inclus dans le prix de la carte de fête (gratuit). Veuillez choisir la date d'encaissement.

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="0"/>	Déjeuner samedi (gratuit)			0.00	
<input type="text" value="35"/>	Dîner du samedi (gratuit)			0.00	
<input type="text" value="0"/>	Petit déjeuner dimanche (gratuit)			0.00	
<input type="text" value="0"/>	Déjeuner dimanche (gratuit)			0.00	

Repas supplémentaires

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="0"/>	Déjeuner samedi (supplément)			10.00	
<input type="text" value="0"/>	Dîner du samedi (supplément)			10.00	
<input type="text" value="0"/>	Petit déjeuner dimanche (supplément)			10.00	
<input type="text" value="0"/>	Déjeuner dimanche (supplément)			10.00	

Logement

Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
<input type="text" value="35"/>	le 3 et 4 septembre 2022, Hébergement en salle	Nombre de personnes		10.00	Schlafutensilien müssen selbst mitgebracht werden. / Matériel eux-mêmes.

Commande

Possibilité de commander ici d'autres offres avec coût (repas et hébergement par exemple).

La société imprime les cartes de fête et les commandes.

7 Commande personnelle (inscription nominative)

Chaque gymnaste doit être inscrit nominativement au plus tard le 21 août 2022.

- 1 Cliquer sur «Commande»
- 2 Indiquer le nombre de gymnastes par discipline annoncée
Discipline 1 = 1^{ère} discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition
Discipline 2 = 2^e discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition
Discipline 3 = 3^{ième} discipline que vous avez saisie lors de l'inscription de la compétition
etc.

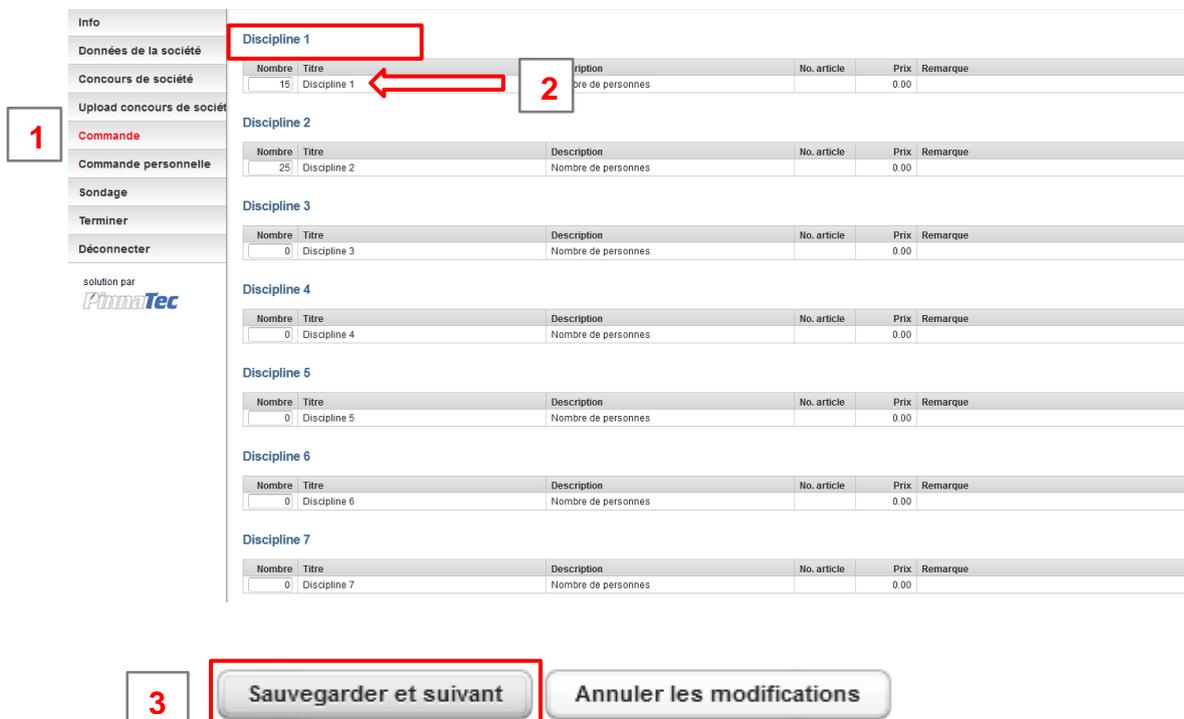
 Vue d'ensemble des disciplines annoncées :
Cliquer sur «Terminer» sur «Rapport compétitions annoncées»
La liste correspond à la suite des disciplines annoncées.

- 3 «Sauvegarder et suivant»
- 4 Commande personnelle : le nombre de gymnastes par discipline apparaît en orange
- 5 Ajouter des gymnastes : apparaissent dans la liste tous les gymnastes inscrits par la société dans FSG-Admin comme membres
- 6 Indiquer les gymnastes des disciplines concernées
- 7 Le chiffre devient vert dès que le nombre donné de gymnastes est atteint
- 8 «Sauvegarder et suivant»

«Sauvegarder les modifications»

➔ *Est sauvegardé même si tous les gymnastes n'ont pas encore été saisi, apparaît le message d'avertissement «Commandes personnelles ouvertes»
Cliquer sur le message d'avertissement, celui-ci disparaît et vous pouvez continuer à travailler*

La touche «Exporter l'aperçu de la commande dans les données» permet d'exporter les données saisies et de sélectionner les listes de départ souhaitées.



Discipline 1	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	15	Discipline 1	Nombre de personnes		0.00	

Discipline 2	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	25	Discipline 2	Nombre de personnes		0.00	

Discipline 3	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	0	Discipline 3	Nombre de personnes		0.00	

Discipline 4	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	0	Discipline 4	Nombre de personnes		0.00	

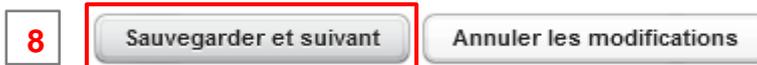
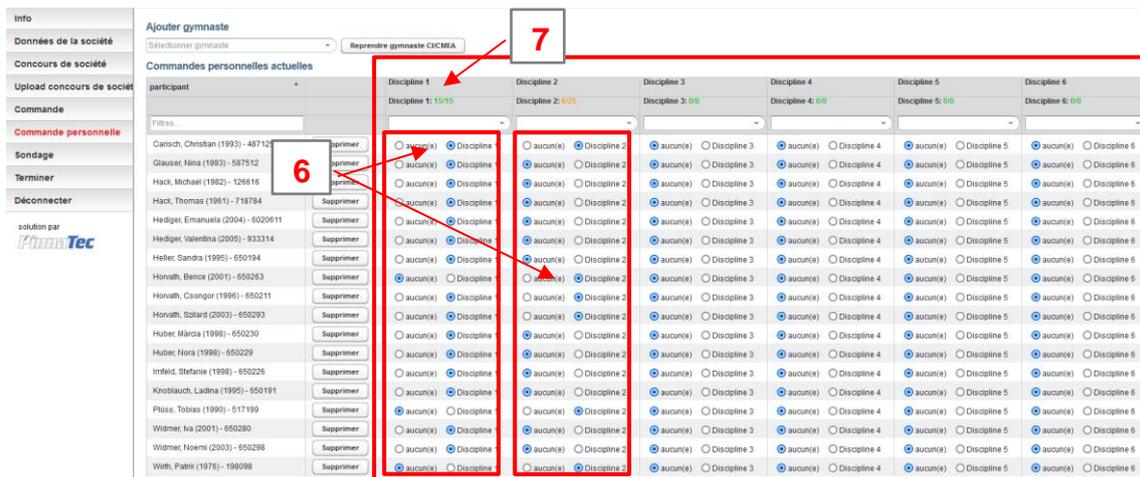
Discipline 5	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	0	Discipline 5	Nombre de personnes		0.00	

Discipline 6	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	0	Discipline 6	Nombre de personnes		0.00	

Discipline 7	Nombre	Titre	Description	No. article	Prix	Remarque
	0	Discipline 7	Nombre de personnes		0.00	

1 **2** **3**

Sauvegarder et suivant **Annuler les modifications**



8 Questionnaire

Le questionnaire dépend de l'offre des championnats.

Accès

Les parkings sont payants! Nous vous recommandons de voyager avec les transports publics.

Quantité	Titre	Description
<input type="text" value="40"/>	Transports publics (train, etc.)	Nombre personnes
<input type="text" value="0"/>	Voiture	Nombre de véhicules
<input type="text" value="0"/>	Minibus	Nombre de véhicules
<input type="text" value="1"/>	Car	Nombre de véhicules

Questionnaire

9 Clôture des inscriptions

Confirmer l'inscription

Veillez vous assurer que toutes les indications sont correctes.

En cliquant ce bouton vous confirmez officiellement la participation à la fête de gymnastique.

Après avoir confirmé votre participation vous avez encore la possibilité de modifier vos données jusqu'au délai d'inscription.

Confirmer l'inscription 

Participation à la manifestation confirmée

Etat actuel de l'enregistrement de société: OK

Etat actuel de l'enregistrement nominative.: OK

Justificatifs / factures (PDF):

Rapport des inscriptions aux concours

Facture Finance de participation, commandes

Facture Cartes de fête et commandes supplémentaires

Fermer

9.1 Confirmation de l'inscription

Après avoir effectué toutes les inscriptions souhaitées et avoir donné toutes les informations nécessaires, presser la touche « Confirmer l'inscription » afin que la société soit définitivement inscrite!

Prière de consulter la statistique correspondante. L'inscription n'est close que lorsqu'un « OK » apparaît !

Une fois terminée, il n'est plus possible de revenir sur une inscription. Les frais d'inscription (frais de participation), la finance de garantie et les commandes supplémentaires sont dues. Conformément aux Prescriptions de concours, l'inscription n'est complète qu'une fois ce paiement entièrement effectué.

9.2 Rapport sur les concours inscrits

En pressant cette touche, tu obtiens la liste des concours et jeux inscrits en format d'impression (PDF).

9.3 Facture de la finance de participation et de la finance de garantie

Ces factures apparaissent en format d'impression (PDF) en appuyant sur la touche «Facture finance de participation et de la finance de garantie». Le document PDF est prêt pour impression. **Mentionner dans la facture et dans les Prescriptions de concours la date à laquelle ce montant doit être versé.**

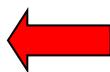
9.4 Facture de la carte de fête et commandes supplémentaires

Ces factures apparaissent en format d'impression (PDF) en appuyant sur la touche «Facture de la carte de fête et commandes supplémentaires». Le document PDF est prêt pour impression. **Mentionner dans la facture et dans les Prescriptions de concours la date à laquelle ce montant doit être versé.**

10 Déconnexion

Info
Données de la société
Concours de société
Upload concours de société
Commande
Commande personnelle
Sondage
Terminer
Déconnecter

Après avoir terminé avec succès l'inscription de ta société, quitter FSG Contest en pressant la touche « Déconnecter ».



solution par

*Pinna***Tec**

Déconnecter